

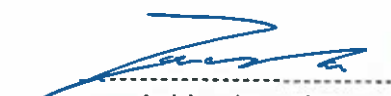


Industrie Service

EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

According to Annex IV, Part A of 2014/33/EU Directive

Certificate No.:	EU-OG 064
Certification Body of the Notified Body:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstr. 199 80686 Munich – Germany Identification No. 0036
Certificate Holder:	P.F.B. s.r.l. Via Raimondo Dalla Costa, 690 41122 Modena – Italy
Manufacturer of the Test Sample: (Manufacturer of Serial Production – see Enclosure)	P.F.B. s.r.l. Via Raimondo Dalla Costa, 690 41122 Modena – Italy
Product:	Overspeed governor, detecting and tripping element fixed at the overspeed governor, as a part of the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction
Type:	R5 and R5S
Directive:	2014/33/EU
Reference Standards:	EN 81-20:2014 EN 81-50:2014 EN 81-1:1998+A3:2009 EN 81-2:1998+A3:2009
Test Report:	EU-OG 064 of 2016-04-07
Outcome:	The safety component conforms to the essential health and safety requirements of the mentioned Directive as long as the requirements of the annex of this certificate are kept.
Date of Issue:	2016-04-07
Date of Validity:	from 2016-04-20


Achim Janocha
Certification Body "lifts and cranes"



1 Scope of application

1.1 Generally

1.1.1 Driving rope

Category

Round strand rope made of steel wire

Diameter

6 – 6.5 mm

1.1.2 Minimum tension forces (force produced by the tensioning weight, acting on the axis of rope deviating pulley)

Tensioning force determined in the test (new rope and groove)

222 N

Tensioning force determined by calculation (coefficient of friction $\mu = 0.09$)

706 N

Tensile force in downwards direction at given tensioning force

550 N

The safety component can fulfil two security features (1.2 and 1.3).

1.2 Using as an overspeed governor – permissible speeds

Permissible tripping speed

0.24 – 1.78 m/s

Permissible rated speed

≤ 1.55 m/s

1.3 Using as a part of the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction

The overspeed governor can be used as a part of the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction. Monitoring of upward speed will be done by overspeed governor itself and a braking device can be triggered (engaged) via the overspeed governor's electric safety device.

2 Terms and Conditions

2.1 Above mentioned safety component represents only a part at the protection device against overspeed for the car moving in upwards direction. Only in combination with a braking component in accordance with the standard, which must be subjected to an own type-examination, can the system created fulfil the requirements for a protection device.

2.2 The adjusted tripping speed and the safety switch must be sealed against unauthorized adjustment (safety switch e.g. by colour sealing of the fastening bolts).

2.3 The direction of rotation for retracting of the safety gear shall be marked at the overspeed governor.

2.4 The identification drawing 96/5001 or 11/5002 or 11/5003 including stamp dated 2016-04-07 shall be included to the EU type-examination for the identification and information of the general construction and operation and distinctness of the approved type.

2.5 The EU type-examination certificate may only be used in combination with the corresponding annex and enclosure (List of authorized manufacturer of the serial production). The enclosure will be updated immediately after any change by the certification holder.

3 Remarks

3.1 Changes of characteristics in scope of application over time are not covered by this type examination.

3.2 Possible design with and without preliminary switch off, remote release, safety switch with electrical resetting and protection device against rope leaving the pulley.

3.3 The overspeed governor can also be used to a counterweight in compliance with the permissible tripping speed.

3.4 This EU type-examination certificate was issued according to the following standards:

- EN 81-1:1998 + A3:2009 (D), Annex F.4 and F.7
- EN 81-2:1998 + A3:2009 (D), Annex F.4
- EN 81-20:2014 (D), part 5.6.2.2.1.7, and part 5.6.6.11
- EN 81-50:2014 (D), part 5.4 and 5.7

A revision of this EU type-examination certificate is inevitable in case of changes or additions of the above mentioned standards or of changes of state of the art.

**Enclosure to the EU Type-Examination Certificate
No. EU-OG 064 of 2016-04-07**



Industrie Service

Authorised Manufacturer of Serial Production – Production Sites (valid from: 2016-04-07):

Company	P.F.B. s.r.l.
Address	Via Raimondo Dalla Costa, 690 41122 Modena – Italy

- END OF DOCUMENT -



VERSIONE STANDARD
STANDARD VERSION
(R.5/DX - R.5/SX)

SEZ. A-A

07. APR. 2016

N°2 FORI Ø16

GEPRÜFT / APPROVED A1
UV SUD Industrie Service GmbH

TUV SÜD Industrie Service GmbH

Prüflaboratorium für Produkte der Forsttechnik
Westendstraße 199
80698 München

~~00040 München~~
Sachverständige(r) Expert

~~00040 München~~
Sachverständige(r) Expert



VERSIONE "R" INGOMBERO RIDOTTO
VERSION "R" WITH SMALL BASE
(R5/R0X - R.5/R.SX)

SEZ, A-A



VERSIONE "SP"
CON BASAMENTO SALVAFUNE
VERSION "SP" WITH BASE
PROTECTION OF ROPE
(R5/SPDX - R5/SPSX)

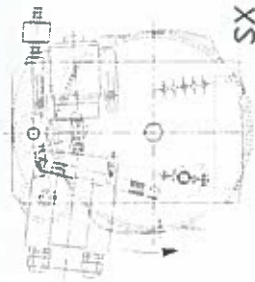
N°2 FORI Ø16



SEZ. A-A



X2



X5

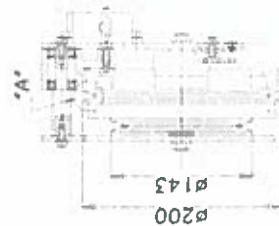


X



**MONTAGGIO REGOLATORE
REGULATOR MOUNTING**

CONTATTO RIARMO A DISTANZA
REMOTE RESET SWITCH



200 143

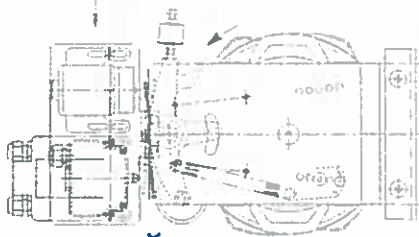
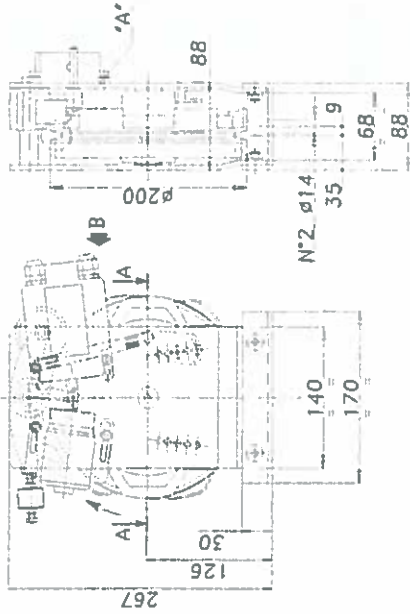
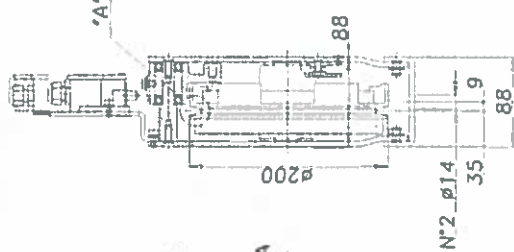
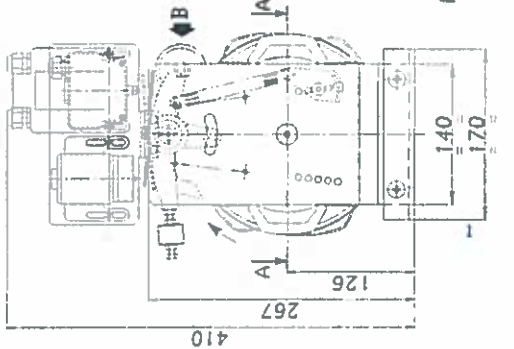
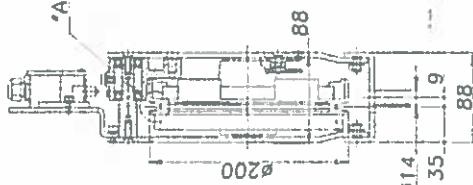
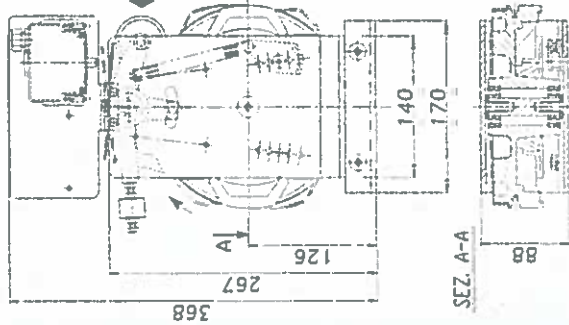
VISTA DA "B"

[illegible]

IL PRESENTE DISEGNO E' DI PROPRIETA' DELLA PTB SRL, NE E' VIETATA LA DIVULGAZIONE A TERMINI DI LEGGE, SENZA AUTORIZZAZIONE
NTILE R91_96_500LDVG

VERSIONE CON COMANDO A DISTANZA R.5SI/CDDX
VERSION WITH REMOTE CONTROL R.5SI/CDDX

VERSIONE CON COMANDO A DISTANZA R.55/CDDX
VERSION WITH REMOTE CONTROL R.55/CDDX



GEPRÜFT / APPROVED
TUV SUD Industrie Service GmbH
Prüflaboratorium für Produkte der Food- und Pharmatechnik
Am Alten Markt 199
72635 Metzingen
VERDINTE STAATEN VON AMERIKA
STANDARD VERBODEN (Expert)

9501/1350

VERSIONE CON COMANDO A DISTANZA
VERSION WITH REMOTE CONTROL

VISTA DA 'R'

VERSIONE CON COMANDO A DISTANZA R.55/CDSX
VERSION WITH REMOTE CONTROL R.55/CDSX

		scala 1/5	Q.ta'	LAVORGEN.	NOTE
DENOMINAZIONE					
COMPRESSIVO					
TOLL. QUOTE LIBERE Raggi non quotati					
S.L. 	RUGOSITA' TOLL. 				
	+ 0,2 				
	+ 0,15 				
	+ 0,1 				
GRUPPO LIMITATORE DI VELOCITA' R5/S					
		T.T.		VER.	BATA
					18/03/'11
		COD.N°		8024205800 (GENERICO)	
		DIS.N°		11/5002	
COMPONENTI MECCANICI PER ASCENSORI					
IL PRESENTE DISCOSTO E' DI PROPRIETA' DELLA PF8 SRL. NE E' VIETATA LA DIVULGAZIONE A TERMINI DI LEGGE. SENZA AUTORIZZAZIONE					

3		
2	10/09/'15	MODIFICATO DISEGNO INSERITO GRUPPO PSC/ID/XX (Studio/te srl)
1	22/06/'15	VERIFICATO DISEGNO, MODIFICATO SCALA EPA 1:4 (Studio/te srl)
NR	DATA	DESCRIZIONE
NR	DATE	DESCRIPTION
MODIFICHE - MODIFIKATIONEN		

N°FILE: RSS)_11_5002.DWG

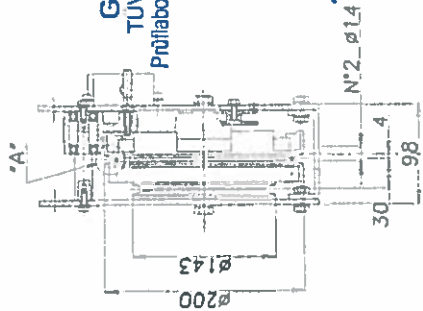
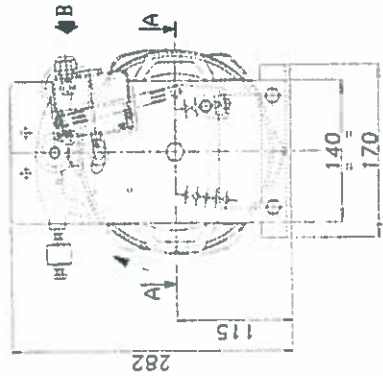
07. APR. 2016

GEPRÜFT / APPROVED

TUV SUD Industrie Service GmbH
Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik
Westendstraße 199
80886 München
Sachverständige / Expert



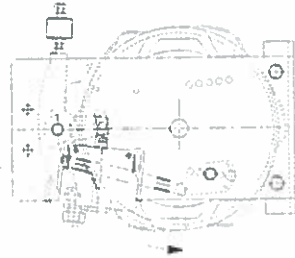
VISTA DA "B"



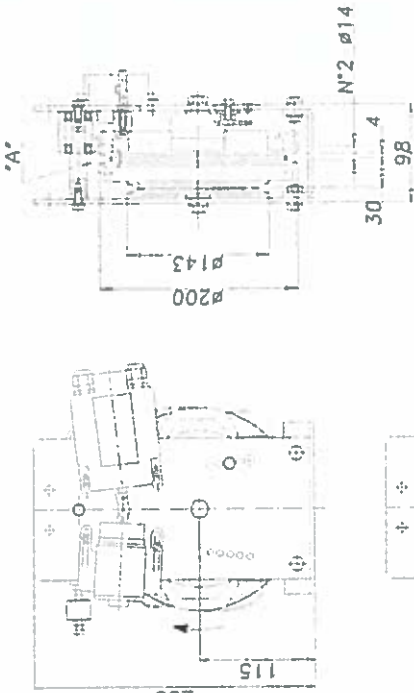
VERSIONE STANDARD R.5A/DX
STANDARD VERSION R.5A/DX



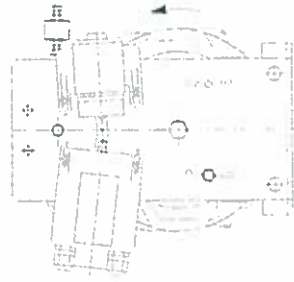
SEZ. A-A



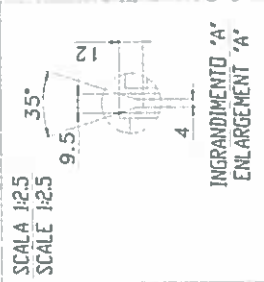
VERSIONE STANDARD R.5A/SX
STANDARD VERSION R.5A/SX



VERSIONE DX CON COMANDO A DISTANZA
RIGHT VERSION WITH REMOTE CONTROL



VERSIONE SX CON COMANDO A DISTANZA
LEFT VERSION WITH REMOTE CONTROL



3		
2		
1	22/06/'15	VERIFICATO DISEGNO MODIFICATO SCALA ERA 1:4 (Studio IRE srl)
NR	DATA	DESCRIZIONE
NR	DATA	BESCHREIBUNG
MODIFICHE - MODIFIKATIONEN		

Smussi non quotati Raggi non quotati	/45°	scala 1:5	Q.ta'	NOTE
TOLLERANZE LIBERE TOLL.		DENOMINAZIONE		LAVORIGEN. MATERIALE
SIL. RUGOS. TOGL. PROX.		COMPLESSIVO		DUALITA'
▽	▽			STATO-N°-MOD.
▽	▽			DIMEN.
▽	▽			PESO kg.
▽	▽			T. T.
▽	▽			DIS.
▽	▽			VER.
▽	▽			DATA
▽	▽			06/'11
▽	▽			CODIN° 8024205850 (GENERIC)
▽	▽			DIS.N° 11/5003
COMPONENTI MECCANICI PER ASCENSORI				
IL PRESENTE DISEGNO E' DI PROPRIETA' DELLA PFB SRL. NE E' VIETATA LA DIVULGAZIONE A TERZINI DI LEGGE, SENZA AUTORIZZAZIONE				

N°FILE: RSJ_II_5003.DWG